

# Adresses

## Adresa



# Albanais

conception / Mendimet : Myriam Benkouda, Catherine Bertolotti, Claire Hornung.

Traduction / Perktim :  
ISM Est.

Partenaires / Partner :



Direction Régionale  
de la Jeunesse, des Sports  
et de la Cohésion Sociale



# O.E.P.R.E

albanais / français

= Hapja e shkolles per  
prinderit eshte arritje per  
femijet

= Ouvrir l'école aux parents  
pour la réussite des enfants



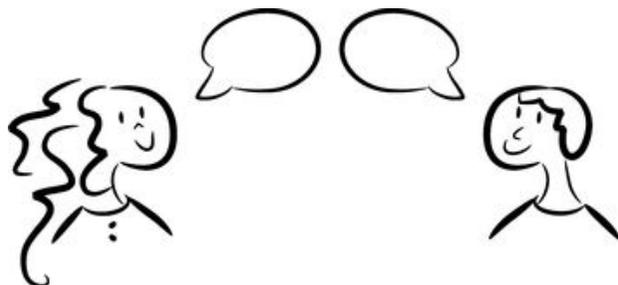
# Vous êtes



- Ju jeni prinder te femijeve te shkolluar ne France.
- Vous êtes parents d'enfants scolarisés en France.

# Vous souhaitez

- Ju deshironi te mesoni Frengjishten qe do tju beje te mundeshme per te ndihmuar femijet tuaj ne shkollimin e tyre, dhe te komunikoni me profesoret.
- Ju deshironi te kuptoni funksionimin e shkolles Franceze.
- Ju deshironi te njihni shoqerine Franceze dhe vlerat e saj.



- Vous souhaitez apprendre le français qui vous permettra d'aider vos enfants dans leur scolarité et d'échanger avec les professeurs.
- Vous souhaitez comprendre le fonctionnement de l'école française.
- Vous souhaitez mieux connaître la société française et ses valeurs.

# Vous pouvez

Ju mund te shkruheni ne formacionet grupe falas, ne disa kolegje, lice apo shkolla qe ndodhen prane jush ku ju banoni.

- Kurse kolektive do te jepen nga njerez te formuar, nje ose dy here ne jave, gjate vitit shkollor.
- Mbas perfundimit te kursit, nje vertetim do tju jepet prinderve per kompetencat e gjuhes linguistike, qe kursi eshte kryer me sukses.

Vous pouvez vous inscrire à des formations gratuites, dans certains collèges, lycées ou écoles situés près de chez vous.

- Des cours collectifs sont donnés par des formateurs une ou deux fois par semaine pendant l'année scolaire.
- A l'issue de la formation, une attestation de compétences linguistiques est remise aux parents qui ont suivi les cours avec assiduité.